

Информационный циркуляр

INFCIRC/549/Add.4/10

Date: 3 October 2007

General Distribution

Russian

Original: English

Сообщение, полученное от Швейцарии в отношении ее политики в области обращения с плутонием

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Швейцарии при МАГАТЭ вербальную ноту от 3 сентября 2007 года, в приложениях к которой в соответствии с обязательством Швейцарии в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием (содержащихся в документе INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года и в дальнейшем именуемых “Руководящими принципами”) и согласно приложениям В и С этих Руководящих принципов правительство Швейцарии представляет ежегодные данные о своих национальных запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов по состоянию на 31 декабря 2006 года.
2. В свете просьбы, выраженной Швейцарией в ее вербальной ноте от 1 декабря 1997 года в отношении ее политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года), текст приложений к вербальной ноте от 3 сентября 2007 года прилагается для информации всех государств-членов.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Швейцария

ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ

Суммарные данные по стране

на 31 декабря 2006 года
(данные за предыдущий год указаны в скобках)
Округлено до 100 кг плутония, при количествах менее 50 кг указано без округления

1.	Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке	--	(--)
2.	Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению или в других местах	--	(--)
3.	Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах.	700	(--)
4.	Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах	<50 кг	(<50 кг)

Примечание:

i)	плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам	700 кг	(<50 кг)
ii)	плутоний в любой из форм, упомянутых в строках 1-4 выше, содержащийся в местах нахождения в других странах и поэтому не учтенный выше	--	(--)
iii)	плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель.	--	(--)

Швейцария

**ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ОТРАБОТАВШЕМ
ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ**

Суммарные данные по стране

на 31 декабря 2006 года
(данные за предыдущий год
указаны в скобках)
округлено до 1000 кг
плутония, при количествах
менее 500 кг указано без
округления

1. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на площадках гражданских реакторов	9 000 кг	(10 000 кг)
2. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на заводах по переработке	- -	(- -)
3. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе в других местах	2 000 кг	(2 000 кг)

Примечание:

- i) Обращение с материалом, направляемым на прямое захоронение, потребует дополнительного рассмотрения после того, как соответствующие планы прямого захоронения приобретут конкретную форму.
- ii) Определения:
 - строка 1: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, выгруженном из гражданских реакторов;
 - строка 2: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, поступившем на заводы по переработке, но еще не переработанном.
- iii) Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе, направленном на переработку и хранящемся в местах нахождения в других странах.
(Этот плутоний может быть в форме, упомянутой в строке 2 выше, или в любой из форм, упомянутых в строках 1-3 приложения В.)

1 000 кг (2 000 кг)